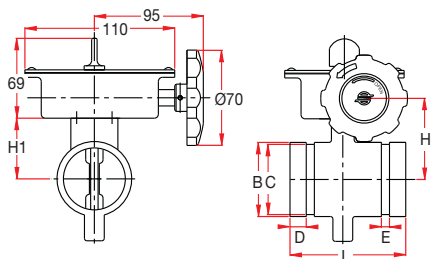


VANNES PAPILLON / Style 500G - 500T

STYLE 500G



VANNES RAINURÉES EN BRONZE

Specifications
Dimension: DN50(2") - DN65(2 1/2")
Pression de service: 16 Bar / 300 psi
Test Press. Max.: 24 Bar / 350 psi
Temp. de travail: Jusqu'à 90° Celsius

Matériaux
Corps: Bronze ASTM B505, Laiton rouge ASTM B584
Disque: Bronze d'aluminium ASTM B148, Laiton rouge ASTM B584, EPDM enrobé
Tige: Nickel-Chrome trempé ASTM A564

BRONZE GERIEFTE ABSPERRKLAPPEN

Technische Daten
Nennweite: DN50(2") - DN65(2 1/2")
Arbeitsdruck: 16 Bar / 300 psi
Max. Druckprüfung: 24 Bar / 350 psi
Betriebstemp.: Bis max. 90° Celsius

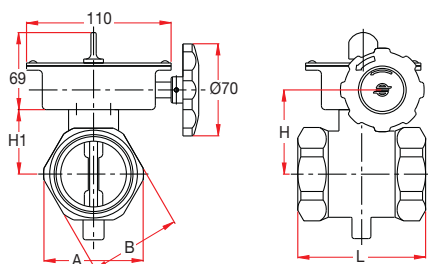
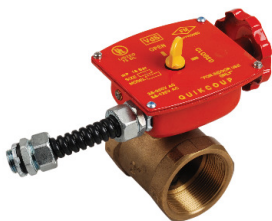
Werkstoffe
Gehäuse: Bronze ASTM B505, Messing ASTM B584
Scheibe: Al. Messing ASTM B148, Gusseisen ASTM B584, EPDM beschichtet
Welle: Gehärtete Nickel-Chrome ASTM A564

BRONZEN GEGROEFDE VLINDERKLEPPEN

Specificaties
Maat: DN65(2 1/2") - DN300(12")
Werkdruk: 16 Bar / 300 psi
Max. Testdruk: 24 Bar / 350 psi
Temperatuurbereik: tot max. 90° Celsius

Materiaal
Carrosserie: Brons ASTM A505, Red Brass ASTM B584
Schijf: Aluminum brons ASTM B148, Red brass ASTM B584, EPDM ingekapseld
Steeel: Gehard Nikkel-Chrome ASTM A564

STYLE 500T



VANNES FILETÉES EN BRONZE

Specifications
Dimension: DN25(1") - DN65(2 1/2")
Pression de service: 16 Bar / 300 psi
Test Press. Max.: 24 Bar / 350 psi
Temp. de travail: Jusqu'à 90° Celsius

Matériaux
Corps: Bronze ASTM B505, Laiton rouge ASTM B584
Disque: Bronze d'aluminium ASTM B148, Laiton rouge ASTM B584, EPDM enrobé
Tige: Nickel-Chrome trempé ASTM A564

BRONZE ABSPERRKLAPPEN GEWINDE

Technische Daten
Nennweite: DN25(1") - DN65(2 1/2")
Arbeitsdruck: 175 psi. (12 bar)
Max. Druckprüfung: 350 psi. (24 bar)
Betriebstemp.: Bis max. 90° Celsius

Werkstoffe
Gehäuse: Bronze ASTM B505, Messing ASTM B584
Scheibe: Al. Messing ASTM B148, Gusseisen ASTM B584, EPDM beschichtet
Welle: Gehärtete Nickel-Chrome ASTM A564

BRONZEN DRAAD VLINDERKLEPPEN

Specificaties
Maat: DN25(1") - DN65(2 1/2")
Werkdruk: 16 Bar / 300 psi
Max. Testdruk: 24 Bar / 350 psi
Temperatuurbereik: tot max. 90° Celsius

Materiaal
Carrosserie: Brons ASTM A505, Red Brass ASTM B584
Schijf: Aluminum brons ASTM B148, Red brass ASTM B584, EPDM ingekapseld
Steeel: Gehard Nikkel-Chrome ASTM A564

Style	Diamètre nominal (Pouce / DN)	Diamètre extérieur du tuyau	Dimensions								Poids Kg.	Certifications
			A	B	C	D	E	H	H1	L		
Rainurées Gerieft Gegroeft	2" / 50	60.3	-	60.3	57.1	15.8	7.9	75.0	50.0	114.0	2.20	FM / UL
	2 1/2" / 65	76.1	-	73.0	69.0	15.8	7.9	65.0	50.0	114.0	2.80	FM / UL / VDS
Filetées Gewinde Draad	1" / 25	33.7	43.7	39.7	54.0	-	-	52.0	37.0	54.0	1.53	FM / UL
	1 1/4" / 32	42.4	53.2	49.0	67.0	-	-	56.0	41.0	67.0	1.70	FM / UL
	1 1/2" / 40	48.3	58.5	56.0	73.0	-	-	59.0	44.0	73.0	1.86	FM / UL
	2" / 50	60.3	76.0	70.0	82.0	-	-	64.0	49.0	82.4	2.40	FM / UL / VDS
	2 1/2" / 65	76.1	89.0	84.0	104.0	-	-	65.0	50.0	104.0	2.90	FM / UL / VDS

DONNEES DE CONCEPTION GENERALE / Vannes Papillon Style 100 / 120 / 130 / 200 / 500
 ALLGEMEINE LEISTUNGSDATEN / Absperrklappen Typ 100 / 120 / 130 / 200 / 500
 ALGEMENE PRESTATIEGEGEVENS / Vlinderkleppen Style 100 / 120 / 130 / 200 / 500

COEFFICIENT DE DÉBIT

Les vannes papillon Quikcoup offrent de très bonnes propriétés de débit, grâce à un disque fin et une commande par robinet aisée.

Le tableau 1 indique les valeurs du facteur de débit pour une eau à 16°C et à une pression de 1 bar, en position totalement ouverte.

STRÖMUNGSKOEFFIZIENT

Quikcoup Absperrklappen haben sehr gute Strömungseigenschaften. Die schmale Scheibe ist so konzipiert, dass sie dem Medium nur wenig Widerstand leistet. Leichtes Handling durch niedriges Drehmoment am Handrad.

Tabelle Nr. 1 gibt die Werte für den Strömungsfaktor von Wasser bei 16°C. und 1 bar in einer vollständig geöffneten Position wieder.

STROMINGSCOËFFICIËNT

Quikcoup vlinderkleppen hebben zeer goede stromingseigenschappen welke zijn toe te schrijven aan een smalle schijf een superieure stroomregeling en een lage bedieningskoppel.

Tabel nr.1 geeft de kernwaarden voor stromingsfactor van water bij 16°C. en 1 bar werkdrukverschil, in volledig open stand.

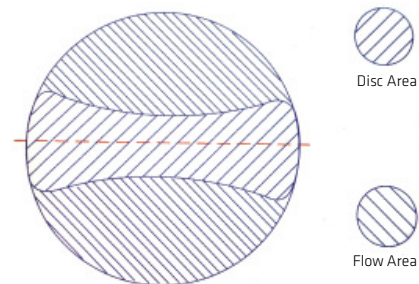
Table no. 1 - Coefficient de débit (Kv L./Min.) Table Nr. 1 - Strömungsfaktor (Kv L./Min.) Table no. 1 - Stromingsfactor (Kv L./Min.)		
Diamètre nominal (Pouce / DN)	Diamètre extérieur du Tuyau	Coefficient de débit (Kv)
2" / 50	60.3	130
2½" / 65	76.1	240
3" / 80	88.9	333
4" / 100	114.3	720
5" / 125	139.7	1110
6" OD	165.1	1380
6" / 150	168.3	1380
8" / 200	219.1	2850
10" / 250	273.0	4705
12" / 300	323.9	8210

DIAMÈTRE DE L'OUVERTURE DU DIAMÈTRE NOMINAL DU TUBE EN %.

QUERSCHNITT : GEÖFFNETE POSITION DER ROHRNENNWEITE IN %

DOORSNEDE OPEN POSITIE VAN DE NOMINALE BUISDIAMETER IN %

Vannes Papillon Style 100 (Rainurées) Absperrklappe Typ 100 (Gerieft) Vlinderklep Style 100 (Gegroeft)				
Diamètre nominal (Pouce / DN)	Diamètre extérieur du Tuyau	Tuyau mm ²	Disque mm ²	Débit mm ²
2½" / 65	76.1	2884.3	1139.4 (39.5%)	1744.9 (60.5%)
3" / 80	88.9	4231.4	1399.5 (33.0%)	2831.9 (67.0%)
4" / 100	114.3	7512.2	2279.4 (30.3%)	5232.8 (69.7%)
5" / 125	139.7	10732.9	2978.3 (27.7%)	7754.6 (72.3%)
6" OD	165.1	16535.8	3956.9 (23.9%)	12578.9 (76.1%)
6" / 150	168.3	16535.8	3956.9 (23.9%)	12578.9 (76.1%)
8" / 200	219.1	29772.0	5965.0 (20.0%)	23807.0 (80.0%)



Vannes Papillon Style 200 (Sandwich) Absperrklappe Typ 200 (Zwischenflansch) Vlinderklep Style 200 (Wafer)				
Diamètre nominal (Pouce / DN)	Diamètre extérieur du Tuyau	Tuyau mm ²	Disque mm ²	Débit mm ²
2½" / 65	76.1	3117.3	1187.7 (38.1%)	1929.6 (61.9%)
3" / 80	88.9	4536.5	1418.2 (31.3%)	3188.3 (68.7%)
4" / 100	114.3	7854.0	2364.3 (30.1%)	5489.7 (69.9%)
5" / 125	139.7	10679.2	3127.2 (29.3%)	7552.0 (70.7%)
6" OD	165.1	16444.7	4285.7 (26.0%)	12159.0 (74.0%)
6" / 150	168.3	16444.7	4285.7 (26.0%)	12159.0 (74.0%)
8" / 200	219.1	29742.4	6366.9 (21.4%)	23375.5 (78.6%)

Vannes Papillon Style 500 (Rainurées / fileté) Absperrklappe Typ 500 (Gerieft / Gewinde) Vlinderklep Style 500 (Gegroeft / Draad)				
Diamètre nominal (Pouce / DN)	Diamètre extérieur du Tuyau	Tuyau mm ²	Disque mm ²	Débit mm ²
1" / 25	33.7	585.3	216.7 (37.0%)	368.6 (63.0%)
1¼" / 32	42.4	1017.9	357.5 (35.1%)	660.4 (64.9%)
1½" / 40	48.3	1256.6	432.4 (34.4%)	824.2 (65.6%)
2" / 50	60.3	1963.5	594.4 (30.3%)	1369.1 (69.7%)
2½" / 65	76.1	2922.5	1139.4 (39.0%)	1783.1 (61.0%)

SCHÉMA DE BRANCHEMENT DE L'INTERRUPTEUR

Le schéma de branchement S-1 concerne le branchement à un circuit de surveillance ou une centrale d'alarme certifiée par UL:

- Normal ouvert - Jaune
- Normal fermé - Rood
- Normal - Blanc

Le schéma de branchement S-2 concerne le branchement à un service d'assistance fourni par un organisme agréé:

- Normal ouvert - Bleu
- Normal fermé - Orange
- Normal - Noir

Terrienne au sol du logement #14 AWG: Vert

SCHALTER ANSCHLUSSSCHEMA

Anschlusschema S-1: Zeigt die Verbindung an eine Überwachungsschaltung oder einer UL-geprüften Alarm Zentrale:

- Normal offen - Gelb
- Normal geschlossen - Rot
- Normal - Weiß

Anschlussplan S-2 ist für den Anschluss an eine Hilfeinrichtung von einer zuständigen Autorität:

- Normal offen - Blau
- Normal geschlossen - Orange
- Normal - Schwarz

Gehäuse Geerdet # 14 AWG: Grün

SCHAKELAAR AANSLUITSHEMA

Aansluitschema S-1 is voor de aansluiting op een toezichhoudende circuit of een UL-gecertificeerde alarmcentrale:

- Normaal Open - Geel
- Normaal gesloten - Rood
- Normaal - Wit

Aansluitschema S-2 is voor de aansluiting op een hulpinrichting door een bevoegde autoriteit:

- Normaal Open - Blauw
- Normaal gesloten - Oranje
- Normaal - Zwart

Behuizingsaarde # 14 AWG: Groen

SCHÉMA DE BRANCHEMENT S-1

ANSCHLUSSSCHEMA S-1

AANSLUITSHEMA S-1

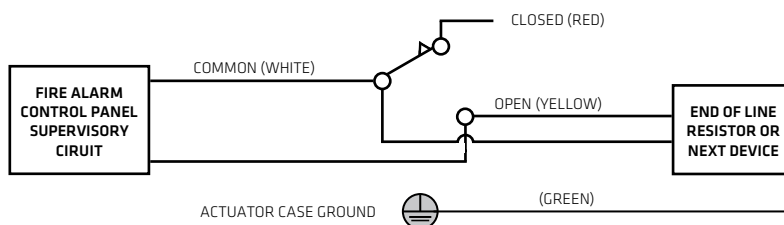
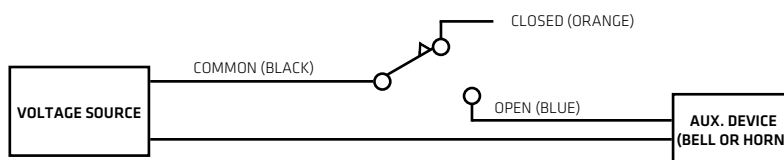


SCHÉMA DE BRANCHEMENT S-2

ANSCHLUSSSCHEMA S-2

AANSLUITSHEMA S-2



VALEUR :

5A = 1/6CH - 125/250V AC
 ou 0.5 A - 125V DC
 ou 0.25A - 250V DC

BEWERTET:

5A = 1/6HP - 125/250V AC
 oder 0.5A - 125V DC
 oder 0.25A - 250V DC.

WAARDE:

5A = 1/6HP - 125/250V AC
 of 0.5A - 125V DC
 of 0.25A - 250V DC